

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

VetroSeparen

Revizuire: 18.05.2026

Codul produsului: BO50029501

Pagina 1 aparținând 6

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii
1.1. Identificator de produs

VetroSeparen

Denumirea suplimentară a produsului

BO 50025901, 20kg

UFI:

3F5P-YJTT-HCM4-TUUK

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate
Utilizarea substanței/amestecului

Lubrifianți, vaseline și agenți de demulare

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea: BOHLE AG

Numele străzii: Dieselstr. 10

Orașul: D-42781 Haan

Telefon: +49 2129 5568-0

Fax: +49 2129 5568-282

E-mail: info@bohle.de

Persoană de contact: Dr. Martin Schade

Telefon: +49 2129 5568-300

E-mail: MSDS@bohle.de

Internet: www.bohle.com

Departamentul responsabil: Chemie

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor
2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului
Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Eye Irrit. 2; H319

Asa cum afirma în frazele H: vezi SECȚIUNEA 16.

2.2. Elemente de etichetare
Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Cuvânt de avertizare: Atenție

Pictograme:


Fraze de pericol

H319

Provoacă o iritare gravă a ochilor.

Fraze de precauție

P264

Spălați-vă mainile bine după utilizare.

P280

Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței/protecție a auzului.

P305+P351+P338

ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute.

Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

P337+P313

Dacă iritarea ochilor persistă: Consultați medicul.

Etichetarea ambalajelor al căror conținut nu depășește 125 ml

Cuvânt de avertizare: Atenție

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

VetroSeparen

Revizuire: 18.05.2026

Codul produsului: BO50029501

Pagina 2 aparținând 6

Pictograme:



SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2. Amestecuri

Componenți relevante

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare (Regulamentul (CE) nr. 1272/2008)			
61789-30-8	Fatty acids, potassium salts			1 - < 5 %
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
68439-46-3	Alcohols, C9-11, ethoxylated			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			

Asa cum afirma în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

Limite de concentrație specifice, factori M și ATE

Nr. CAS	Nr. CE	Componente	Greutate
		Limite de concentrație specifice, factori M și ATE	
68439-46-3		Alcohols, C9-11, ethoxylated	1 - < 5 %
		orală: ATE = 500 mg/kg	

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale

Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată.

Scoateți persoana afectată din zona de pericol și așezați-o în poziția culcat.

Dacă se inhalează

Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire.

În caz de pierdere a stării de conștiență, cu respirație normală, așezați persoana culcat în poziție laterală și solicitați sfatul unui medic.

Dacă simptomele persistă se va chema un medic.

În caz de contact cu pielea

Spalarea cu multă apă.

Dacă persistă iritarea pielii, se va chema un medic.

În caz de contact cu ochii

ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă simptomele persistă se va chema un medic.

Dacă este ingerat

Clătiți gura. Dați să bea apă din abundență în înghițituri mici (efect de diluție).

NU provocați vomă. Sunați un medic.

Nu dați să bea nici o substanță de neutralizare.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Fișa cu date de securitate

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

VetroSeparen

Revizuire: 18.05.2026

Codul produsului: BO50029501

Pagina 3 aparținând 6

Mijloace de stingere corespunzătoareDioxid de carbon (CO₂), Pulbere de stingere uscată, Jet de picături de apă, spuma rezistentă la alcool**Mijloace de stingere necorespunzătoare**

Jet apă de mare putere

5.2. Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon, Dioxid de carbon

Oxizi de azot (NO_x)**5.3. Recomandări destinate pompierilor**

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie.

Informații suplimentare

A szennyezett oldóvizet elkülönítve kell gyűjteni, az nem juthat a csatornába.

SECȚIUNEA 6: Măsurî împotriva pierderilor accidentale**6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență****Informații generale**

Se va asigura o aerisire suficientă. Se va purta echipamentul individual de protecție.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

A nu se arunca la canalizare.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**Alte informații**

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatoni, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare**7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate****Măsurî de prevedere la manipulare**

Se va prevedea o reîmprospătare a aerului și/sau o ventilație corespunzătoare la locul de muncă.

Asigurați dușuri pentru ochi și marcați clar locația acestora

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

Măsurî uzuale de protecție și prevenirea incendiilor.

Recomandări privind igiena generală la locul de muncă

Se va asigura sistem de ventilație adecvat. Nu se inspiră vapori/aerosoli.

Se va evita contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea. Se vor scoate imediat toate hainele contaminate.

Se va păstra separat față de alimente, băuturi și hrană pentru animale. În timpul utilizării nu se va mânca și nu se va bea.

Fumatul interzis. Se vor spăla mâinile înainte de pauze și la sfârșitul programului de lucru.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Păstrați numai în ambalajul original, într-un loc răcoros, bine ventilat.

Se va feri de expunerea directă la soare.

Pastrati mereu recipientele după scoaterea produsului închise etans.

Indicații privind depozitarea împreună

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

VetroSeparen

Revizuire: 18.05.2026

Codul produsului: BO50029501

Pagina 4 aparținând 6

Nu depozitați împreună cu: Alkali (lesii)

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

temperatura depozitului: -5°C - 40°C

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Informații suplimentare de parametri de control

Pana acum nu au fost stabilite valori limita nationale.

8.2. Controale ale expunerii

Controale tehnice corespunzătoare

Chiar în cazul unei eliberări totale, datorită cantității mici de substanță prezentă, nu se presupune depășirea limitelor de expunere profesională. Totuși, este de datoria utilizatorului să verifice aceasta și să urmărească limitele de expunere profesională la locul de muncă.

Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală

Protecția ochilor/feței

ochelari de protecție prevăzuți cu apărători laterale, în conformitate cu EN 166.

Protecția mâinilor

Mănușile de protecție selectate trebuie să satisfacă specificațiile Directivei UE 89/689/EEC și standardului EN 374 derivat din aceasta.

Material recomandat: Butyl-cauciuc, FKM (fluorcauciuc), NBR (Nitril cauciuc), CR (policloropren, cloroprencauciuc)

Se va lua notă de informația furnizată de către producător referitor la permeabilitatea și timpii de de străpungere percut și de condițiile specifice la locul de muncă (tensiunea mecanică, durata de contact).

Protecția pielii

îmbrăcăminte impermeabilă EN 13034

Încălțăminte de protecție rezistentă la agenți chimici

Protecție respiratorie

În cazul în care ventilarea este necorespunzătoare purtați echipament de protecție respiratorie. Aparat filtru combinat Tipul filtrului recomandat: A-P2

Controlul expunerii mediului

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	Lichid
Culoare:	incolor
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	>100 °C
pH-Valoare (la 20 °C):	9,5 -10,5
Densitatea (la 20 °C):	1,01 g/cm³

9.2. Alte informații

Alte caracteristici de siguranță

Vâscozitate / dinamică: (la 25 °C)	1,5 mPa·s
---------------------------------------	-----------

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate

Nimic în condiții normale ale procesului de fabricație

10.2. Stabilitate chimică

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

VetroSeparen

Revizuire: 18.05.2026

Codul produsului: BO50029501

Pagina 5 aparținând 6

Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu se cunosc reacții periculoase.

Reacție exoterma cu: Alkali (lesii)

Reacție exotermă cu acizii tari.

10.4. Condiții de evitat

Necunoscut.

10.5. Materiale incompatibile

Necunoscut.

10.6. Produsi de descompunere periculoși

Necunoscut.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Toxicitate acută**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

ETAamestec calculat

ATE (orală) > 5000 mg/kg; ATE (dermică) > 2000 mg/kg; ATE (prin inhalare vapori) > 20 mg/l; ATE (prin inhalare praf/ceata) > 5 mg/l

Nr. CAS	Componente				
	Calea de expunere	Doză	Specii	Sursa	Metodă
68439-46-3	Alcohols, C9-11, ethoxylated				
	orală	ATE 500 mg/kg			

Iritație și corosivitate

Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor: Provoacă o iritare gravă a ochilor.

Corodarea/iritarea pielii: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte de sensibilizare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Mutagenitatea celulelor embrionare: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Cancerigenitate: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate pentru reproducere: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericol prin aspirare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**12.1. Toxicitate**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

VetroSeparen

Revizuire: 18.05.2026

Codul produsului: BO50029501

Pagina 6 aparținând 6

12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Acest produs nu conține o substanță cu proprietăți de perturbare a sistemului endocrin la organismele nevizate, întrucât niciun compus nu întrunește criteriile.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Îndepărtare a rezidurilor

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Transport rutier (ADR/RID)

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

Bunuri nepericuloase în accepția autorităților de transport internaționale ADR/RID, ADN, IMDG-Code, ICAO/IATA-DGR

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Reglementări UE

Restricții de întrebuințare (REACH, anexa XVII):

Intrare 3, Intrare 75

Regulamente naționale

Clasa de periclitate a apei (D): 1 - ușor periculos pentru apa

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Modificări

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 1,9.

Abrevieri și acronime

Acute Tox. 4: Toxicitate acută, categoria de pericol 4

Skin Irrit. 2: Iritarea pielii, categoria de pericol 2

Eye Dam. 1: Lezarea gravă a ochilor, categoria de pericol 1

Eye Irrit. 2: Iritarea ochilor, categoria de pericol 2

Clasificarea amestecurilor și metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

Clasificare	Procedura de clasificare
Eye Irrit. 2; H319	Metodă de calcul

Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H302	Nociv în caz de înghițire.
H315	Provoacă iritarea pielii.
H318	Provoacă leziuni oculare grave.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)